archidioecesis / dioecesis _____
Erzdiözese / Diözese

paroecia / Pfarrei

Litterae dimissoriae

Documentum officiale Conferentiae Episcoporum Germaniae

Überweisung zur Eheschließung im Ausland

Amtliches Formular der Deutschen Bischofskonferenz

I. Ad licitum assistendum matrimonio
Zur erlaubten Assistenz der Eheschließung

ecclesia _____ loco _____
in der Kirche *im Ort*

(archi)dioecesi _____ natione _____
in der (Erz-)Diözese *im Staat*

hisce licentiam requisitam concedo sponsis infrascriptis:
erteile ich hiermit die erforderliche Traulizenz an das folgende Brautpaar:

1. sponsus _____ habitans in _____
Bräutigam *wohnhaft in*

natus die _____ loco _____
geboren am *im Ort*

filius patris _____ et matris _____
Sohn des *und der*

religio / confessio / ritus _____ baptizatus die _____
Religion / Konfession / Rituszugehörigkeit *getauft am*

ecclesia _____ loco _____ (archi)dioecesi _____
in der Kirche *im Ort* *in der (Erz-)Diözese*

Num sit confirmatus _____ ecclesia _____
Ist Firmung erfolgt? *in der Kirche*

loco _____
im Ort

2. sponsa _____ habitans in _____
Braut *wohnhaft in*

nata die _____ loco _____
geboren am *im Ort*

filia patris _____ et matris _____
Tochter des *und der*

religio / confessio / ritus _____ baptizata die _____
Religion / Konfession / Rituszugehörigkeit *getauft am*

ecclesia _____ loco _____ (archi)dioecesi _____
in der Kirche *im Ort* *in der (Erz-)Diözese*

Num sit confirmata _____ ecclesia _____
Ist Firmung erfolgt? *in der Kirche*

loco _____
im Ort

II. Simul testor:
Hiermit bestätige ich,

1. suprascriptos sponsos rite sine ullo obloquio proclamatos esse;
   dass das Aufgebot für die oben genannten Brautleute richtig und ohne Einspruch durchgeführt wurde;

2. eos liberos ad contrahendum matrimonium inventos esse;
   dass deren Ledigenstand festgestellt wurde;

3. institutiones et adhortationes circa matrimonii sanctitatem et coniugum officia esse factas.
   dass die Belehrungen und Ermahnungen in Bezug auf die Heiligkeit der Ehe und die Pflichten der Eheleute erfolgt sind.

loco _____ die _____
Ort *am*

sigillum
Siegel

_____
parochus / vicarius
Pfarrer / Stellvertreter

III. Visis documentis huic Curiae exhibitis testamur
Nach Einsicht in die der hiesigen Kurie vorgelegten Dokumente bescheinigen wir,

1. nullum eorum matrimonio obstare impedimentum canonicum vel
   dass ihrer Eheschließung kein kanonisches Ehehindernis entgegensteht bzw.

2. dispensationem super / licentiam ob _____
   dass die Dispens von / Erlaubnis zu
   die _____
   am
   concessam esse.
   erteilt wurde.

loco _____ die _____ numerus actorum _____
Ort *am* *Aktenzeichen*

sigillum
Siegel

_____
ordinarius loci
Ortsordinarius

De matrimonio celebrato informetur.
Rückmeldung über die Eheschließung wird erbeten.